

日本語習得

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. **DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.**

Under the Paperwork Reduction Act of 1995 no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(a)-(b)項に基づき、米国以外の至少一つ以上の国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以て、特許をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での特許出願

9-019825

(Number)

(番号)

9-316567

(Number)

(番号)

Japan

(Country)

(国名)

Japan

(Country)

(国名)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed

優先権主張なし

January 17, 1997

(Day/Month/Year Filed)

(出願年月日)

October 31, 1997

(Day/Month/Year Filed)

(出願年月日)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)項に基づいて権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、運送規則法典第37編1条56項で規定された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような虚偽による虚偽の表明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の効力が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (三工発宣書)

特許法 第三十條の二に規定の発明者として、本出願に關する一切の
手続を本特許事務所において進捗する権利を有するに任ぜられ
ることを、本特許事務所を通じて、(手続上) 進捗するに
任ぜられ、本特許事務所を通じて進捗することを。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint
the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this
application and transact all business in the Patent and Trademark
Office connected therewith (list name and registration number):

Scott C. Hattis Reg. No. 32,030

Send Correspondence to:
Scott C. Hattis
RICH & RICHARDSON
4115 Executive Square, Ste. 1400
La Jolla, CA 92037

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Scott C. Hattis
(619) 678-3070

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

唯一または第一発明者		Full name of sole or first inventor	
		Hisashi OHTANI	
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		<i>Hisashi Ohtani</i>	June 1, 1998
住所		Residence	
		Kanagawa, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japanese	
私書箱		Post Office Address	
		c/o SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD. 398, Hase, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036 Japan	
第二共同発明者		Full name of second joint inventor, if any	
		Yasushi OGATA	
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		<i>Yasushi Ogata</i>	May 16, 1998
住所		Residence	
		Kanagawa, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japanese	
私書箱		Post Office Address	
		c/o SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD. 398, Hase, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036 Japan	

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす
ること)

(Supply similar information and signature for third and
subsequent joint inventors.)

☒ Please see attached page 3a for names, addresses and signatures of
additional inventors, if any.

